

第一课

DÌ YĪ (1) KÈ

(dì i kö)

你好！

1 – Nǐ hǎo! (1)

(ni hao)

你好！

2 – Nǐ hǎo!

(ni hao)

你饿吗？

3 – Nǐ è ma? (2) (3)

(ni ǒ ma)

我不饿！

4 – Wǒ bú è! (4)

(uo bu ǒ)

你累吗？

5 – Nǐ lèi ma?

(ni lei ma)

我不累！

6 – Wǒ bú lèi!

(uo bu lei)

Zur Erleichterung für Sie haben wir zusätzlich zu den Zeichen und der Pinyin-Umschrift zu jedem Satz eine vereinfachte, "deutsche" Phonetik hinzugefügt. Um diese nicht allzu unübersichtlich zu machen, sind in ihr keine Töne angegeben. Die Töne sollten Sie sich beim Lesen der Pinyin-Umschrift und beim Anhören der Aufnahmen einprägen.

ERSTE LEKTION

(Nummer / eins / Lektion)

- 1 – Guten Tag!
(du / gut)
- 2 – Guten Tag!
(du / gut)
- 3 – Hast du Hunger?
(du / Hunger / Fragepartikel)
- 4 – Nein, ich habe keinen Hunger!
(Ich / nicht / Hunger)
- 5 – Bist du müde?
(du / müde / Fragepartikel)
- 6 – Nein, ich bin nicht müde!
(Ich / nicht / müde)

ANMERKUNGEN

- (1) "Guten Tag" heißt auf Chinesisch *Nǐ hǎo* (du gut) oder *Nǐ hǎo ma* (du gut Fragepartikel), was gleich die Frage nach dem Befinden des Anderen mit einschließt. Wenn zwei Silben im 3. Ton aufeinanderfolgen, so wird die erste Silbe im 2. Ton gesprochen. (Siehe auch Einführung.) Hier wird *Nǐ hǎo* also *Ní hǎo* gesprochen.
- (2) Achtung: Das "e" wird als Einzellaut nicht wie ein offenes "e" wie in "Lese" oder in "eng", sondern geschlossen und mehr in Richtung "ö" gesprochen wie in "Pinie" (daher auch in der Phonetik mit "ö" wiedergegeben). Nur nach u und ü wird es wie ein offenes "e" gesprochen.
- (3) *ma* ist eine Fragepartikel für Ja/Nein-Fragen, die stets am Ende des Fragesatzes steht. Sie wird unbetont gesprochen.
- (4) "Ja" bzw. "Nein" wird im Chinesischen ausgedrückt, indem das Verb des Fragesatzes wieder aufgegriffen wird. Für "Nein" wird dem Verb die Negation *bù* vorangestellt. Trägt das Verb den vierten Ton, wird *bù* im zweiten Ton gesprochen: *bú*.

BEACHTEN SIE: Die Lektionen 1-6 und 8-13 werden auf dem Band jeweils zweimal vorgesprochen. Beim ersten Mal folgt nach jedem Satz eine kleine Pause, in die Sie hineinsprechen sollen. Beim zweiten Mal wird die Lektion mit normaler Geschwindigkeit gesprochen.

好！走！

7 – Hǎo! Zǒu! (5)
(hao dsou)

走！

8 – Zǒu!
(dsou)

HINWEIS: Alle mit "LIÀNXÍ" überschriebenen Übungen sind Verständnisübungen. Bei den mit "WÁNCHÉNG JÚZÌ" überschriebenen müssen Sie Wörter einsetzen. Die Lösungen finden Sie auf der rechten Seite.

LIÀNXÍ 练习

(liǎn chí)

你好！
1 – Nǐ hǎo!
(ni hao)

你好吗？
2 – Nǐ hǎo ma?
(ni hao ma)

你饿。
3 – Nǐ è.
(ni è; geschlossenes "e" wie in "Linie"!)

你不饿。
4 – Nǐ bú è.
(ni bu è)

你不累。
5 – Nǐ bú lèi.
(ni bu lei)

我饿。
6 – Wǒ è.
(uo è)

7 – Gut! Gehen wir!
(Gut! gehen)
8 – Gehen wir!
(gehen)

ANMERKUNGEN (Fortsetzung)

- (5) Der Imperativ (Befehlsform) wird durch die Verwendung des Verbs ohne Personalpronomen ausgedrückt: *Zǒu!* "Gehen wir!". Denken Sie in diesem Zusammenhang daran, daß die chinesischen Verben unveränderlich sind und nicht konjugiert werden. Nur anhand des Personalpronomens oder des Kontextes kann herausgefunden werden, von welcher Person die Rede ist.

ÜBUNGEN

- 1 Guten Tag!
- 2 Geht es dir gut? (Guten Tag!)
- 3 Du hast Hunger.
- 4 Du hast keinen Hunger.
- 5 Du bist nicht müde.
- 6 Ich habe Hunger.

你饿吗？



WÁNCHÉNG JÙZI (Lückentext)
 (oan tschöng djü dse)
1 *Guten Tag!*

Nǐ ... !

2 *Ich habe keinen Hunger!*

Wǒ ... è.

3 *Bist du müde?*

Nǐ lèi ... ?

4 *Hast du Hunger?*

Nǐ ... ma?

第二课

DÌ ÈR (2) KÈ
 (di ar kō)

要不要饭？

1 - Yào bú yào fàn? (1)
(iao bu iao fan)

不要。

2 - Bú yào. (2)
(bu iao)

要不要汤？

3 - Yào bú yào tāng?
(iao bu iao tang)

不要。

4 - Bú yào.
(bu iao)5 *Geht es dir gut?*

Nǐ hǎo ... ?

Lösungen zum Lückentext

1 hǎo. 2 bú. 3 ma. 4 è. 5 ma.

Jede Lektion enthält auf der linken Seite den Text in chinesischen Schriftzeichen, in **Pinyin-Umschrift** und in "deutscher", Phonetik, auf der rechten Seite die deutsche Übersetzung, die wörtliche Übersetzung und die Anmerkungen. Den zweiten Teil der Lektion bilden die Übungen. Jede 7. Lektion ist eine Wiederholungslektion, mit der Sie Ihre Kenntnisse überprüfen bzw. festigen können.

ZWEITE LEKTION

(Nummer / zwei / Lektion)

- 1 - Möchtest du Reis?
(wollen / nicht / wollen / Reis)
- 2 - Nein, ich möchte nicht.
(nicht / wollen)
- 3 - Möchtest du Suppe?
(wollen / nicht / wollen / Suppe)
- 4 - Nein, ich möchte nicht.
(nicht / wollen)

ANMERKUNGEN

- (1) Ja/Nein-Fragen können nicht nur mit der Fragepartikel *ma*, sondern auch mit der sogenannten Positiv-Negativ-Frage gestellt werden. Diese Form wird mit dem Verb und der Negativform des Verbs gebildet: *yào bú yào?*, wörtlich "wollen nicht wollen?".
- (2) Wenn klar ist, von welcher Person die Rede ist, wird in Dialogen oft das Personalpronomen weggelassen.